



Lamborghini
CALORECLIMA

AZIENDA CERTIFICATA ISO 9001

МОНТАЖ
ЭКСПЛУАТАЦИЯ
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



ЭЛЕКТРОННЫЕ АВТОМАТИЧЕСКИЕ УМЯГЧИТЕЛИ ВОДЫ



EAU 8E B105

EAU 15E B105

EAU 22E B105



Lamborghini
CALORECLIMA

Внимательно изучите данную инструкцию, информация, изложенная в настоящем руководстве, содержит важные указания по технике безопасности, которые необходимо соблюдать при монтаже, эксплуатации и техническом обслуживании оборудования. Сохраняйте руководство для последующего использования. Монтаж должен выполняться квалифицированными специалистами, которые несут ответственность за соблюдение действующих правил техники безопасности.

Уважаемый пользователь...

... Вы приобрели изделие, которое является результатом тщательной работы инженеров и передовой системы конструирования. Изделие обладает высочайшей надежностью, безопасностью работы и рентабельностью.

Внимательно прочитайте настоящее руководство, чтобы ознакомиться со всей информацией о работе оборудования.

К вашим услугам «ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ЛАМБОРДЖИНИ», которое окажет КВАЛИФИЦИРОВАННОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ и СРОЧНОЕ ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.

При монтаже, размещении и эксплуатации умягчителя воды
СТРОГО СОБЛЮДАЙТЕ
ДЕЙСТВУЮЩИЕ МЕСТНЫЕ НОРМЫ И ПРАВИЛА



Lamborghini
CALORECLIMA



Lamborghini AGENCY
CALORECLIMA

Город _____

Страна _____

Адрес _____

Телефон _____

Печать

УМЯГЧИТЕЛЬ ВОДЫ

бытовое Устройство для обработки питьевой воды

СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРОИСХОЖДЕНИИ И ИСПЫТАНИЯХ

МОДЕЛЬ _____ **ТИП** _____

Настоящим свидетельствуем, что данное устройство изготовлено по передовой технологии и в полном соответствии с действующими техническими требованиями. Умягчители воды в комплекте с устройством электролизного получения активного хлора (комплект поставляется по отдельному требованию) соответствуют Декрету министерства здравоохранения Италии № 443 от 21 декабря 1990 года.

ДАТА ИСПЫТАНИЙ _____ **ПОДПИСЬ** _____

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

Изделие имеет гарантию качества изготовления и материалов на все его элементы. Срок гарантии 1 год. Поставщик обязуется произвести замену или ремонт неисправного элемента по своему единоличному решению после получения изделия для проверки. Возвращенные и установленные элементы оплачиваются поставщиком, работы по демонтажу и монтажу на месте эксплуатации и транспортные расходы оплачиваются клиентом. Любые платежные претензии или требования возмещения ущерба любого рода могут быть предъявлены после подтверждения дефектов. Гарантия не распространяется на повреждения, причиненные в результате несоответствующей установки и эксплуатации, недостаточного или неверного технического обслуживания.



Монтажный лист

Пользователь Г-н _____ Город _____

Адрес _____ Тел. _____

Монтажная компания _____ Город _____

Адрес _____ Тел. _____

Модель устройства _____

Потребность в воде, м³ / день _____

Максимальный расход воды, л/час _____

Количество еженедельных регенераций _____

ПАРАМЕТРЫ ВОДЫ	На входе устройства	На выходе устройства
Давление, кг/см ²		
Жесткость, °F		
Содержание железа, мг/л		
Содержание хлора, мг/л		
Привкус (или запах)		

Дата _____ Клиент _____

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ОБОРУДОВАНИЯ

- В случае аварии и/или неисправности изделия, отключите его от сети. Не пытайтесь самостоятельно произвести ремонт или вмешаться в работу установки. Обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам. Любой ремонт изделия может выполняться только обслуживающим центром «ЛАМБОРДЖИНИ СЕРВИС», который имеет санкции компании-изготовителя и использует исключительно оригинальные запчасти. Несоблюдение вышеуказанных условий может отрицательно повлиять на безопасность устройства. Для обеспечения эффективной работы изделия необходимо следовать указаниям изготовителя по периодическому обслуживанию оборудования, которое должно выполняться квалифицированным персоналом.
- При первом включении проверьте по манометру гидравлическое давление в умягчителе; убедитесь, что значение находится в пределах, установленных изготовителем. При падении давления обратитесь к квалифицированному специалисту, который может произвести необходимую проверку.
- Если установка не будет использоваться, узлы, которые могут быть потенциальным источником утечек из гидросистемы, должны быть нейтрализованы путем прокладки обводной линии умягчителя.
- Если умягчитель совсем изымается из эксплуатации, обратитесь к квалифицированному специалисту, который выполнит все необходимые работы; после чего убедитесь в отключении гидравлической системы.
- При подключении умягчителя к сети электроснабжения запрещается использовать переходники, многополюсные розетки и удлинительные шнуры. Необходимо обеспечить коммутирующее устройство в соответствии с указаниями действующих правил техники безопасности.
- Использование подключенных к электросети устройств требует соблюдения следующих основных правил:
 - a) не прикасайтесь к устройству мокрыми руками или иными частями тела, а также когда вы стоите босиком;
 - b) не тяните за электропровода;
 - c) не подвергайте устройство атмосферным воздействиям;
 - d) не разрешайте детям и неопытным лицам пользоваться устройством.



ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ

- Настоящая брошюра является неотъемлемой и существенной частью изделия и должна сохраняться для последующих консультаций. Внимательно прочитайте инструкции, содержащиеся в брошюре, т.к. они представляют собой важные сведения, касающиеся работы изделия и способствующие экономии средств при эксплуатации и техническом обслуживании оборудования.
- Если устройство продается или передается другому владельцу, или если вы перемещаете его и оставляете на месте, всегда проверяйте, чтобы настоящее руководство оставалось с устройством, поскольку оно может понадобиться новому владельцу.
- Устройство должно использоваться только по назначению. Любое другое использование считается несоответствующим и поэтому опасным. Изготовитель не несет ответственности за повреждения оборудования, вызванные несоответствующим или неумеренным использованием.
- Не прикасайтесь к подвижным деталям умягчителя, т.к. они могут служить потенциальным источником опасности для детей и неопытных лиц.
- Не подвергайте умягчитель воздействию влаги в виде брызг воды или других жидкостей.
- Не ставьте никакие предметы на умягчитель.
- Запрещается пользоваться умягчителем детям и неопытным лицам.
- Перед каждой очисткой умягчителя необходимо отключать его от источника электроснабжения.
- В случае риска замораживания необходимо принять соответствующие меры, которые, однако, не являются функцией изготовителя.

ВСЕ МОНТАЖНЫЕ РАБОТЫ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ДОЛЖНЫ ВЫПОЛНЯТЬСЯ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ УПОЛНОМОЧЕННЫМ ПЕРСОНАЛОМ.

ЧТОБЫ ГАРАНТИРОВАТЬ ПРАВИЛЬНОСТЬ УСТАНОВКИ И ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ УСТРОЙСТВА, РЕКОМЕНДУЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ И ЗАПЧАСТИ ТОЛЬКО КОМПАНИИ ЛАМБОРДЖИНИ.

ПРИ ОБНАРУЖЕНИИ УТЕЧЕК ЗАКРОЙТЕ КРАНЫ НА ПОДАЮЩЕЙ МАГИСТРАЛИ И ВВЕДИТЕ В ДЕЙСТВИЕ ОБВОДНУЮ ЛИНИЮ УМЯГЧИТЕЛЯ.

ПРИМЕЧАНИЕ: ПРИ ПУСКЕ УСТРОЙСТВА ПОСЛЕ ПЕРИОДА ПРОСТОЯ ВЫПОЛНИТЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНУЮ РЕГЕНЕРАЦИЮ.

ПРОВЕРКИ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед включением умягчителя попросите квалифицированный персонал «ЛАМБОРДЖИНИ СЕРВИС» проверить:
 - а) соответствие данных на информационной табличке параметрам сетей электроснабжения и водоснабжения;
 - б) соответствующее функционирование комплекта клапанов.
- Убедитесь в том, что монтажник подключил предохранительный переливной патрубок к водосливу. Если он этого не сделал, то в случае несрабатывания предохранительных клапанов может произойти затопление помещения. В этом случае изготовитель не несет никакой ответственности.
- Попросите квалифицированный персонал «ЛАМБОРДЖИНИ СЕРВИС» проверить:
 - а) герметичность внутренних и внешних соединений системы водоснабжения;
 - б) соответствие расхода воды требуемому расходу, указанному на табличке умягчителя;
 - с) соответствие давления в системе водоснабжения значениям, указанным на табличке умягчителя.
- Периодически просите специалистов проверить надлежащую работу и исправность системы слива умягчителя.

Электробезопасность устройства обеспечивается его заземлением в соответствии с действующими нормами и правилами. Проверка этого важнейшего условия должна выполняться квалифицированным электриком, поскольку изготовитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоответствующим заземлением устройства.



Монтаж:

Должен производиться квалифицированными специалистами.

1) ПОДКЛЮЧЕНИЕ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ

- Умягчитель воды готов к установке.
- Установите умягчитель в помещении с соответствующими гигиеническими параметрами.
- Устройство должно устанавливаться на ровный пол.
- Устройство должно быть защищено от замораживания, влажности и источников тепловой энергии (макс. 40°C).
- Выполните подключения гидравлической системы, как указано на рисунке 2 стр. 33, подключив вход жесткой воды и выход мягкой воды в соответствии со стрелками на клапане.
- Подключите сливной трубопровод, расположенный на задней стороне устройства.
- Сливной трубопровод должен быть виден и доступен для контроля. Необходимо предусмотреть расстояние между сливным трубопроводом и воронкой выходящей воды.
- Воронка выходящей воды должна располагаться не выше 1,8 м от пола. Сливной трубопровод не должен быть длиннее 8 м, он не должен ограничивать сток воды (см. рис. 2 на стр. 33).

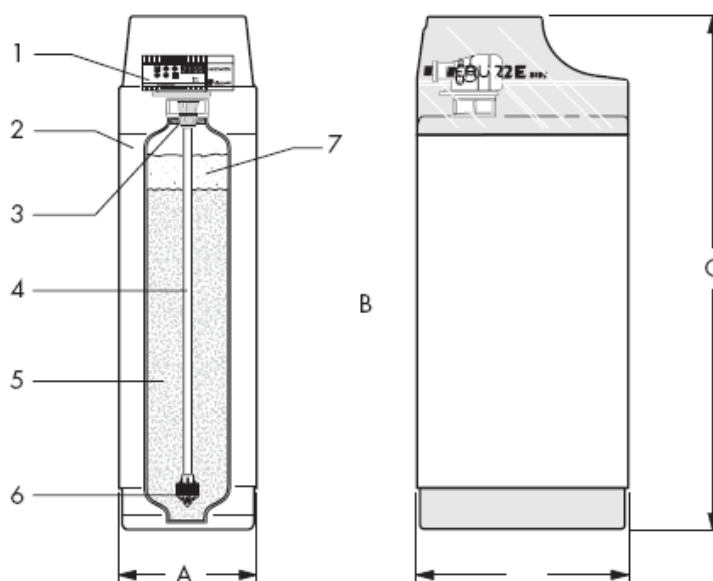


Рис. 1

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

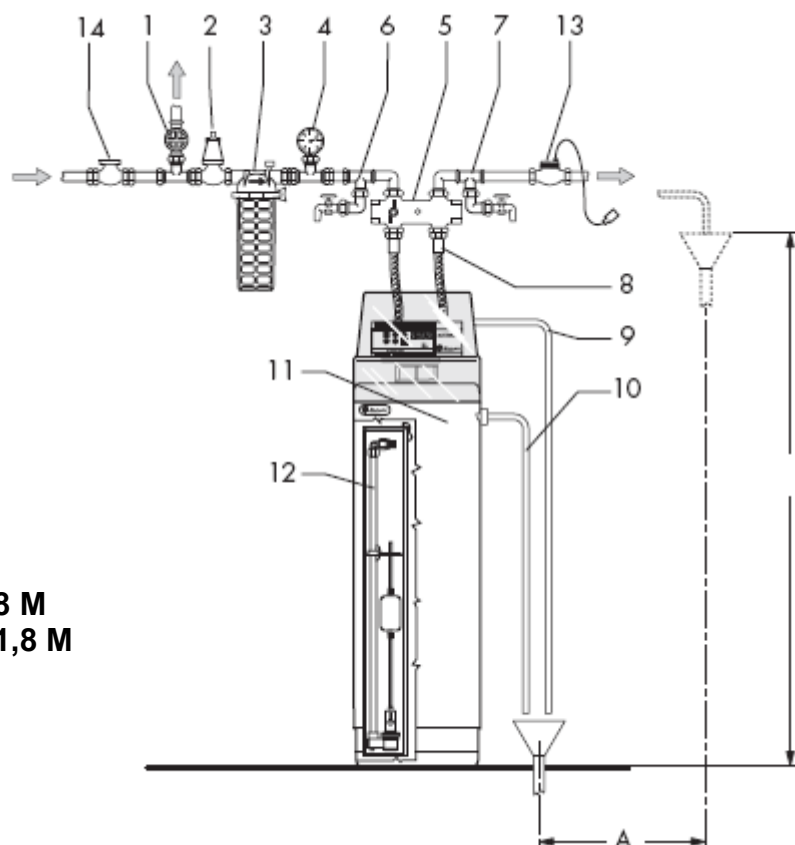
- 1 - УПРАВЛЯЮЩИЙ КЛАПАН
- 2 - СОЛЯНОЙ КОНТЕЙНЕР
- 3 - ВЕРХНИЙ ДИФфуЗОР
- 4 - ТРУБНЫЙ КОЛЛЕКТОР
- 5 - КАТИОНИТ
- 6 - НИЖНИЙ ДИФфуЗОР
- 7 - ИНЕРТНЫЙ ПОЛИПРОПИЛЕН

Модель	A мм	B мм	C мм
EAU 8E BIOS	330	540	740
EAU 15E BIOS	330	540	1040
EAU 22E BIOS	330	540	1160



УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

- 1 – ВОДООТВОД ДЛЯ ПОЛИВА И ПРОЧЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
- 2 – РЕДУКТОР ДАВЛЕНИЯ (ВОЗМОЖНЫЙ)
- 3 – ФИЛЬТР ВЗВЕШЕННЫХ ЧАСТИЦ
- 4 – МАНОМЕТР
- 5 – 3-ПУТЕВОЙ БАЙПАС СО СМЕСИТЕЛЬНЫМ КЛАПАНОМ РЕГУЛИРОВАНИЯ ЖЕСТКОСТИ ВОДЫ И ОБРАТНЫМ КЛАПАНОМ
- 6 – ВХОД ЖЕСТКОЙ ВОДЫ
- 7 – ВЫХОД МЯГКОЙ ВОДЫ
- 8 – ШЛАНГИ
- 9 – СЛИВНОЙ ТРУБОПРОВОД ОБРАБОТАННОЙ ВОДЫ (см. рис. 6 на стр. 45)
- 10 – СЛИВНОЙ ТРУБОПРОВОД ПЕРЕПОЛНЕНИЯ
- 11 – УМЯГЧИТЕЛЬ ВОДЫ (КОРПУС)
- 12 – ПОПЛАВКОВЫЙ КЛАПАН ДЛЯ РЕГУЛИРОВАНИЯ СОЛЯНОГО РАСТВОРА
- 13 – ИМПУЛЬСНЫЙ СЧЕТЧИК ДЛЯ РЕГЕНЕРАЦИИ ПО ОБЪЕМУ (ПО ТРЕБОВАНИЮ)
- 14 – ОБРАТНЫЙ КЛАПАН (ПРИ НАЛИЧИИ)



A **МАКС. 8 М**
B **МАКС. 1,8 М**

Рис. 2

ПРИМЕЧАНИЕ:

Давление воды на входе должно составлять от 2 до 6 атм. При более высоком давлении установите редуктор давления.

Минимальный расход воды для регенерации должен составлять 5,4 л/мин.

Температура входной воды должна быть минимум 2°C, максимум 40°C.

Давление воды на входе должно составлять от 2 до 6 атм.; при более высоком давлении установите редуктор давления. Минимальный расход воды для регенерации должен составлять 5,4 л/мин. Температура входной воды должна быть от 2°C до 40°C. Подключите шнур электропитания к однофазной розетке 6 А – 220/230 В – 50 Гц. Блок MULTIMODE 119 снабжен аккумуляторной батареей, способной поддерживать программы в памяти даже при продолжительном отключении тока. Тем не менее, базовые программы записаны в нестираемой памяти.

2) НАСТРОЙКА ПРОГРАММАТОРА

В первую очередь подключите 12-Вольтовый источник питания к разъему; индикатор (поз. G на рис. 3) выводит три различные функции базовой программы:

- ВРЕМЯ СУТОК «13.00»
- КОЛИЧЕСТВО ЛИТРОВ МЯГКОЙ ВОДЫ «1500»
- КОЛИЧЕСТВО ДНЕЙ ДО РЕГЕНЕРАЦИИ «dA 04»
- Эти функции выводятся при нажатии клавиши C - «ADVANCE».

ОПИСАНИЕ КЛАВИШ

R.O (A)	Изменение позиционирования двигателя (данные сбрасываются в ноль при установке программ)
TIME (B)	Настройка времени
ADVANCE (C)	Последовательный вывод цифр на индикаторе
PROGRAM (D)	Клавиша для программной установки
MANUAL REG. (E)	Запуск ручной регенерации и цикла тестирования
RESET (F)	Отмена действующей регенерации
(G)	Индикатор
(H)	Время

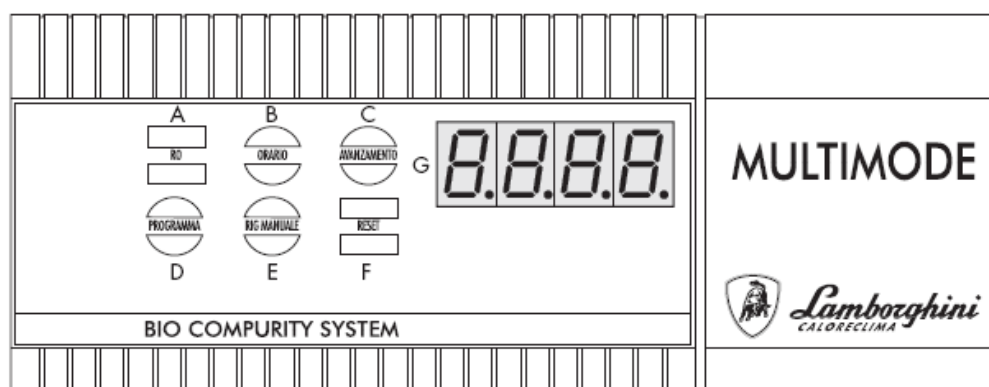


Рис. 3

ПРИМЕЧАНИЕ: Клавиши ПРОГРАММАТОРА должны быть нажаты от 0,6 до 1,2 секунды.



**ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ ВВОДА ПРОГРАММЫ УСТАНОВКИ ВРЕМЕНИ
(ПРИМЕР ПРОГРАММЫ)**

№ ОПЕРАЦИИ	НАЖИМАЕМЫЕ КЛАВИШИ	ВЫВОДИМЫЕ ДАННЫЕ	РЕЖИМ РАБОТЫ НА КЛАВИАТУРЕ	ЗНАЧЕНИЯ УСТАНОВЛЕННЫХ ДАННЫХ
1	TIME ADVANCE	08.56	Для установки МИНУТ нажмите клавишу В «TIME», затем клавишу С «ADVANCE»	ЧАСЫ И МИНУТЫ (ВРЕМЯ СУТОК) Например, 08.56
2	TIME ADVANCE	08.56	Для установки ЧАСОВ нажмите клавишу В «TIME», затем клавишу С «ADVANCE»	
3	TIME	08.56	Для записи в память установленного значения нажмите клавишу В «TIME»	
4	PROGRAM ADVANCE	02.30	Для установки МИНУТ нажмите клавишу D «PROGRAM», затем клавишу С «ADVANCE»	ЧАСЫ И МИНУТЫ (ВРЕМЯ РЕГЕНЕРАЦИИ) Например, 02.30 Регенерация в 2.30
5	PROGRAM ADVANCE	02.30	Для установки ЧАСОВ нажмите клавишу D «PROGRAM», затем клавишу С «ADVANCE»	
6	PROGRAM ADVANCE	FF.04	Для изменения данных от 1 до 14 и версии BIOS от 1 до 4 нажмите клавишу D «PROGRAM», затем клавишу С «ADVANCE»	ЧАСТОТА регенерации Например, 1 = каждый день 2 = каждые 2 дня и т.д.
7	PROGRAM	1500	Нажмите клавишу D «PROGRAM» НЕ ИЗМЕНЯЙТЕ выведенные ДАННЫЕ	Эти данные используются для других программ
8	PROGRAM	1500	Как указано выше	
9	PROGRAM	0000	Как указано выше	
10	PROGRAM	0000	Как указано выше	
11	PROGRAM	AA 04	Как указано выше	



Lamborghini
CALORECLIMA

12	PROGRAM ADVANCE	00 d1	Для установки символов 00d1 нажмите клавишу D «PROGRAM», затем клавишу C «ADVANCE»	При этой операции умягчитель выполняет РЕГЕНЕРАЦИЮ ПО УСТАНОВЛЕННОМУ ВРЕМЕНИ.
13	TIME PROGRAM	00 d1	Нажмите клавишу D «PROGRAM» НЕ ИЗМЕНЯЙТЕ выведенные ДАННЫЕ	При этой операции можно ввести программу фаз РЕГЕНЕРАЦИИ
14	PROGRAM ADVANCE	1C 05	Для изменения ДАННЫХ от 0 до 99 нажмите клавишу D «PROGRAM», затем клавишу C «ADVANCE»	ФАЗА № 1 - ПОЛУЧЕНИЕ ХЛОРА - Всасывание соляного раствора с обратным потоком - Для установки числовых данных смотрите таблицу временных параметров (стр. 42)
15	PROGRAM	2C 30	Нажмите клавишу D «PROGRAM» НЕ ИЗМЕНЯЙТЕ выведенные ДАННЫЕ	ФАЗА № 2 Время, в течение которого действует хлорирование
16	PROGRAM ADVANCE	3C 15	Для изменения ДАННЫХ от 0 до 99 нажмите клавишу D «PROGRAM», затем клавишу C «ADVANCE»	ФАЗА № 3 Регенерация и медленная промытька; для установки числовых данных смотрите таблицу временных параметров (стр. 42)
17	PROGRAM ADVANCE	4C 10	Для изменения ДАННЫХ от 0 до 99 нажмите клавишу D «PROGRAM», затем клавишу C «ADVANCE»	ФАЗА № 4 Быстрая промытька и подача воды в соляной контейнер; для установки числовых данных смотрите таблицу временных параметров (стр. 42)
18	PROGRAM	5C 00	Нажмите клавишу D «PROGRAM» НЕ ИЗМЕНЯЙТЕ выведенные ДАННЫЕ	ЧИСЛОВОЕ ЗНАЧЕНИЕ БАЗОВОЙ ПРОГРАММЫ КОНЕЦ ПРОГРАММЫ



**ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ УСТАНОВКИ ПРОГРАММЫ НЕМЕДЛЕННОГО ПОЛУЧЕНИЯ ОПРЕДЕЛЁННОГО ОБЪЕМА
УМЯГЧЕННОЙ ВОДЫ (ПРИМЕР ПРОГРАММЫ)**

№ ОПЕРАЦИИ	НАЖИМАЕМЫЕ КЛАВИШИ	ВЫВОДИМЫЕ ДАННЫЕ	РЕЖИМ РАБОТЫ НА КЛАВИАТУРЕ	ЗНАЧЕНИЯ УСТАНОВЛЕННЫХ ДАННЫХ
1	TIME ADVANCE	08.56	Для установки МИНУТ нажмите клавишу В «TIME», затем клавишу С «ADVANCE»	ЧАСЫ И МИНУТЫ (ВРЕМЯ СУТОК) Например, 08.56
2	TIME ADVANCE	08.56	Для установки ЧАСОВ нажмите клавишу В «TIME», затем клавишу С «ADVANCE»	
3	TIME	08.56	Для записи в память установленного значения нажмите клавишу В «TIME»	
4	PROGRAM	02.30	Нажмите клавишу D «PROGRAM» НЕ ИЗМЕНЯЙТЕ выведенные ДАННЫЕ	Эти данные используются для других программ
5	PROGRAM	02.30	Нажмите клавишу D «PROGRAM» НЕ ИЗМЕНЯЙТЕ выведенные ДАННЫЕ	
6	PROGRAM	FF 03	Нажмите клавишу D «PROGRAM» НЕ ИЗМЕНЯЙТЕ выведенные ДАННЫЕ	Эти данные используются для других программ
7	PROGRAM ADVANCE	15 00	Для установки необходимого количества (литров) мягкой воды нажмите клавишу D «PROGRAM», затем клавишу С «ADVANCE»	Количество (литров) мягкой воды. ОБЪЕМ. Например, 1500: после получения 1500 литров воды регенерация может включаться в любое время суток.
8	PROGRAM ADVANCE	15 00	Нажмите клавишу D «PROGRAM», затем клавишу С «ADVANCE»	
9	PROGRAM	00 00	Нажмите клавишу D «PROGRAM» НЕ ИЗМЕНЯЙТЕ выведенные ДАННЫЕ	Эти данные используются для других программ
10	PROGRAM	00 00	Как указано выше	
11	PROGRAM	* AA 04	Нажмите клавишу D «PROGRAM» НЕ ИЗМЕНЯЙТЕ выведенные ДАННЫЕ	Импульсы передаются в систему считывания расхода воды; ДАННЫЕ БАЗОВОЙ ПРОГРАММЫ

* Это значение может быть изменено только в случае установки ИМПУЛЬСНОГО МОДУЛЯ, № 890247.0 (УСТАВКА AA04).

N.B.: Всякий раз при изменении объема умягченной воды, ОПЕРАЦИИ 7-8, нажимайте клавишу F = RESET для запоминания значения.



Lamborghini
CALORECLIMA

12	PROGRAM ADVANCE	00 d2	Для установки символов 00d2 нажмите клавишу D «PROGRAM», затем клавишу С «ADVANCE»	При этой операции умягчитель выполняет РЕГЕНЕРАЦИЮ ДЛЯ НЕМЕДЛЕННОГО ПОЛУЧЕНИЯ ОБЪЕМА ВОДЫ.
13	TIME PROGRAM	00 d2	Нажмите клавишу D «PROGRAM», затем клавишу В «TIME»	При этой операции можно получить ДОСТУП к программе фаз РЕГЕНЕРАЦИИ
14	PROGRAM ADVANCE	1C 05	Для изменения ДАННЫХ от 0 до 99 нажмите клавишу D «PROGRAM», затем клавишу С «ADVANCE»	ФАЗА № 1 - ПОЛУЧЕНИЕ ХЛОРА - Всасывание соляного раствора с обратным потоком - Для установки числовых данных смотрите таблицу временных параметров (стр. 42)
15	PROGRAM	2C 30	Нажмите клавишу D «PROGRAM» НЕ ИЗМЕНЯЙТЕ выведенные ДАННЫЕ	ФАЗА № 2 Время, в течение которого действует хлорирование
16	PROGRAM ADVANCE	3C 15	Для изменения ДАННЫХ от 0 до 99 нажмите клавишу D «PROGRAM», затем клавишу С «ADVANCE»	ФАЗА № 3 Регенерация и медленная промывка; для установки числовых данных смотрите таблицу временных параметров (стр. 42)
17	PROGRAM ADVANCE	4C 10	Для изменения ДАННЫХ от 0 до 99 нажмите клавишу D «PROGRAM», затем клавишу С «ADVANCE»	ФАЗА № 4 Быстрая промывка и подача воды в соляной контейнер; для установки числовых данных смотрите таблицу временных параметров (стр. 42)
18	PROGRAM	5C 00	Нажмите клавишу D «PROGRAM» НЕ ИЗМЕНЯЙТЕ выведенные ДАННЫЕ	ЧИСЛОВОЕ ЗНАЧЕНИЕ БАЗОВОЙ ПРОГРАММЫ КОНЕЦ ПРОГРАММЫ

ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ ВВОДА ПРОГРАММЫ УСТАНОВКИ РЕГЕНЕРАЦИИ ПО ВРЕМЕНИ / ОБЪЕМА (ПРИМЕР ПРОГРАММЫ)

№ ОПЕРАЦИИ	НАЖИМАЕМЫЕ КЛАВИШИ	ВЫВОДИМЫЕ ДАННЫЕ	РЕЖИМ РАБОТЫ НА КЛАВИАТУРЕ	ЗНАЧЕНИЯ УСТАНОВЛЕННЫХ ДАННЫХ
1	TIME ADVANCE	08.56	Для установки МИНУТ нажмите клавишу В «TIME», затем клавишу С «ADVANCE»	ЧАСЫ И МИНУТЫ (ВРЕМЯ СУТОК) Например, 08.56
2	TIME ADVANCE	08.56	Для установки ЧАСОВ нажмите клавишу В «TIME», затем клавишу С «ADVANCE»	
3	TIME	08.56	Для записи в память установленного значения нажмите клавишу В «TIME»	
4	PROGRAM ADVANCE	02.30	Для установки МИНУТ нажмите клавишу D «PROGRAM», затем клавишу С «ADVANCE»	ЧАСЫ И МИНУТЫ (ВРЕМЯ РЕГЕНЕРАЦИИ) Например, 02.30 Регенерация в 2.30
5	PROGRAM ADVANCE	02.30	Для установки ЧАСОВ нажмите клавишу D «PROGRAM», затем клавишу С «ADVANCE»	
6	PROGRAM ADVANCE	FF 03	Нажмите клавишу D «PROGRAM» НЕ ИЗМЕНЯЙТЕ выведенные ДАННЫЕ	Эти данные используются для других программ
7	PROGRAM ADVANCE	1500	Для установки необходимого количества (литров) мягкой воды нажмите клавишу D «PROGRAM», затем клавишу С «ADVANCE»	ОБЪЕМ (в литрах) мягкой воды Например, 1500: после получения 1500 литров воды регенерация включится в предварительно установленное время.
8	PROGRAM ADVANCE	1500	Для установки необходимого количества (литров) мягкой воды нажмите клавишу D «PROGRAM», затем клавишу С «ADVANCE»	
9	PROGRAM ADVANCE	0000	Для установки значения десятков нажмите клавишу D «PROGRAM», затем клавишу С «ADVANCE»	Резервный запас мягкой воды. Например, установите от 5 до 10% объема мягкой воды (в литрах)
10	PROGRAM ADVANCE	0000	Для установки значения сотен нажмите клавишу D «PROGRAM», затем клавишу С «ADVANCE»	
11	PROGRAM	* AA 04	Нажмите клавишу D «PROGRAM» НЕ ИЗМЕНЯЙТЕ выведенные ДАННЫЕ	Импульсы передаются в систему считывания расхода воды; ДАННЫЕ БАЗОВОЙ ПРОГРАММЫ

* Это значение может быть изменено только в случае установки ИМПУЛЬСНОГО МОДУЛЯ, № 890247.0 (УСТАВКА AA04).

N.B.: Всякий раз при изменении объема умягченной воды, ОПЕРАЦИИ 7-8, нажимайте клавишу F = RESET для запоминания значения.



12	PROGRAM ADVANCE	00 d0	Для установки символов 00d0 нажмите клавишу D «PROGRAM», затем клавишу C «ADVANCE»	При этой операции умягчитель выполняет РЕГЕНЕРАЦИЮ ПО ЗАДАННОМУ ВРЕМЕНИ/ ОБЪЕМУ.
13	TIME PROGRAM	00 d0	Нажмите клавишу D «PROGRAM», затем клавишу B «TIME»	При этой операции можно получить ДОСТУП к программе фаз РЕГЕНЕРАЦИИ
14	PROGRAM ADVANCE	1C 05	Для изменения ДАННЫХ от 0 до 99 нажмите клавишу D «PROGRAM», затем клавишу C «ADVANCE»	ФАЗА № 1 - ПОЛУЧЕНИЕ ХЛОРА - Всасывание соляного раствора с обратным потоком - Для установки числовых данных смотрите таблицу временных параметров (стр. 42)
15	PROGRAM	2C 30	Нажмите клавишу D «PROGRAM» НЕ ИЗМЕНЯЙТЕ выведенные ДАННЫЕ	ФАЗА № 2 Время, в течение которого действует хлорирование
16	PROGRAM ADVANCE	3C 15	Для изменения ДАННЫХ от 0 до 99 нажмите клавишу D «PROGRAM», затем клавишу C «ADVANCE»	ФАЗА № 3 Регенерация и медленная промывка; для установки числовых данных смотрите таблицу временных параметров (стр. 42)
17	PROGRAM ADVANCE	4C 10	Для изменения ДАННЫХ от 0 до 99 нажмите клавишу D «PROGRAM», затем клавишу C «ADVANCE»	ФАЗА № 4 Быстрая промывка и подача воды в соляной контейнер; для установки числовых данных смотрите таблицу временных параметров (стр. 42)
18	PROGRAM	5C 00	Нажмите клавишу D «PROGRAM» НЕ ИЗМЕНЯЙТЕ выведенные ДАННЫЕ	ЧИСЛОВОЕ ЗНАЧЕНИЕ БАЗОВОЙ ПРОГРАММЫ КОНЕЦ ПРОГРАММЫ

ПРИМЕЧАНИЕ: приведенные выше программируемые данные указаны только в качестве примера; при установке умягчителя воды необходимо ввести действительные данные, требуемые для каждой модели умягчителя.

ВЫВОД УСТАНОВЛЕННЫХ ДАННЫХ

Установленные данные можно вывести на индикатор в любое время, нажав клавишу D «PROGRAM». Это не относится к данным фаз регенерации. Для проверки этих данных смотрите операцию 13 любой описанной программы.

- **Дополнительная регенерация:** каждый раз, когда нужно осуществить дополнительную регенерацию в добавление к запрограммированной, необходимо нажать клавишу E «MANUAL REG.». С этого момента блок начнет автоматически выполнять полную регенерацию. Индикатор будет показывать каждую стадию регенерации. Для остановки регенерации необходимо нажать клавишу F «RESET» (см. рис. 3), устройство вернется в рабочее положение.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если регенерацию требуется остановить во время фазы всасывания соляного раствора, необходимо полностью выполнить фазу 4C «БЫСТРАЯ ПРОМЫВКА», чтобы исключить попадание соленой воды в выпускные краны.

- **Цикл тестирования:** для ввода цикла тестирования нажмите клавишу E «MANUAL REG.» (см. рис. 3). На индикаторе будут последовательно выводиться следующие данные:

1C = Получение хлора и всасывание соляного раствора (обратный поток)

2C = Время, в течение которого действует хлорирование

3C = Регенерация и медленная промывка

4C = Быстрая промывка и подача воды в соляной контейнер

5C = Конец программы (двигатель устанавливается в рабочее положение)

АВТОМАТИЧЕСКИЙ СБРОС

Плата V119 включает устройство сброса работы клапана в случае его блокировки. Программа пытается сбросить двигатель в исходное положение, сначала она ищет положение конца цикла, затем устанавливает поршень в рабочее положение. Если это невозможно, на индикатор выводятся попеременно время и индикация ошибки – «Err». После устранения причины блокировки нажмите клавишу сброса RESET. Эта операция отменит ошибку и вернет двигатель в рабочее положение.



ЖЕСТКОСТЬ ВОДЫ в °F	ТАБЛИЦА ЗНАЧЕНИЙ ВРЕМЕНИ И ОБЪЕМА (МАКСИМАЛЬНЫЙ ОБЪЕМ МЯГКОЙ ВОДЫ ДЛЯ КАЖДОЙ РЕГЕНЕРАЦИИ) (Положение поплавка и продолжительность каждой регенерации)								
	EAU 8E BIOS			EAU 15E BIOS			EAU 22E BIOS		
	Объем воды, литры	Время, мин.	Н поплавка, мм	Объем воды, литры	Время, мин.	Н поплавка, мм	Объем воды, литры	Время, мин.	Н поплавка, мм
20	1900	УСТАВКА 1C=05 2C=30 3C=20 4C=10	140	3750	УСТАВКА 1C=05 2C=30 3C=30 4C=10	170	6250	УСТАВКА 1C=05 2C=30 3C=45 4C=15	270
25	1520		140	3000		170	5000		270
30	1260		140	2500		170	4200		270
35	1080		140	2150		170	3600		270
40	950		140	1900		170	3150		270
45	840		140	1680		170	2800		270

Пример: Модель EAU 22E- BIOS поставляет между двумя регенерациями 4200 литров воды с жесткостью 0°F (общая жесткость воды на входе 30°F).

Расчет частоты регенераций

Если вы знаете ежедневный расход воды, выполните следующее действие:

$$\frac{\text{Объем мягкой воды}}{\text{Объем ежедневно расходуемой воды}}$$

Пример: Модель EAU 22E- BIOS - ежедневный расход 1400 литров воды (жесткость воды 30°F).

$4200 : 1200 = 3$ – устанавливаемое значение.

Затем установите время регенерации и отрегулируйте поплавков (смотрите вышеприведенную таблицу).

Уставки ПРОГРАММНОЙ УСТАНОВКИ ОБЪЕМА – ОБЪЕМА/ВРЕМЕНИ

Пример: для модели EAU 22E- BIOS установите объем **4200** литров умягченной воды, если жесткость воды **30°F**, с временем регенерации **1C=05 – 3C=45 – 4C=15** и высотой поплавка **270 мм**.

ПРИМЕЧАНИЕ: Количество мягкой воды, указанное в таблице, получено при общей жесткости воды на входе максимум 25°F и солености не выше 500 промилей, без примеси масел, привкуса и окраски.

3) ПУСК

После подключения устройства к гидравлической системе выполните следующие действия:

- a) Заполните контейнер солью, не доходя 10 мм до края рассольной трубы (Рис. 4).
- b) Откройте ручной байпас (Рис. 5 на стр. 44)
- c) Нажмите клавишу MANUAL REG. (Рис. 3 на стр. 34).
- d) Медленно откройте кран подачи воды к умягчителю; подождите, пока из сливной трубы не пойдет чистая вода.
- e) Проверьте электрическую и гидравлическую системы, включив цикл тестирования в соответствии с указаниями на стр. 41.
- f) Проверьте герметичность установки.
- g) Проверьте правильность работы рассольного клапана. (Рассольный клапан поставляется отрегулированным на значение Н*). В нижеприведенной таблице указаны положения рассольного клапана для каждой модели умягчителя.
- h) Откройте кран, обеспечив поступление умягченной воды в систему. Отрегулируйте при помощи смесительного вентиля (Рис. 5 на стр. 44) остаточную жесткость на значение 15°F для бытового потребления воды, как предписано DPR 236/88 п.31/2001
- i) Рекомендуется выполнить полный цикл регенерации до ввода устройства в эксплуатацию.

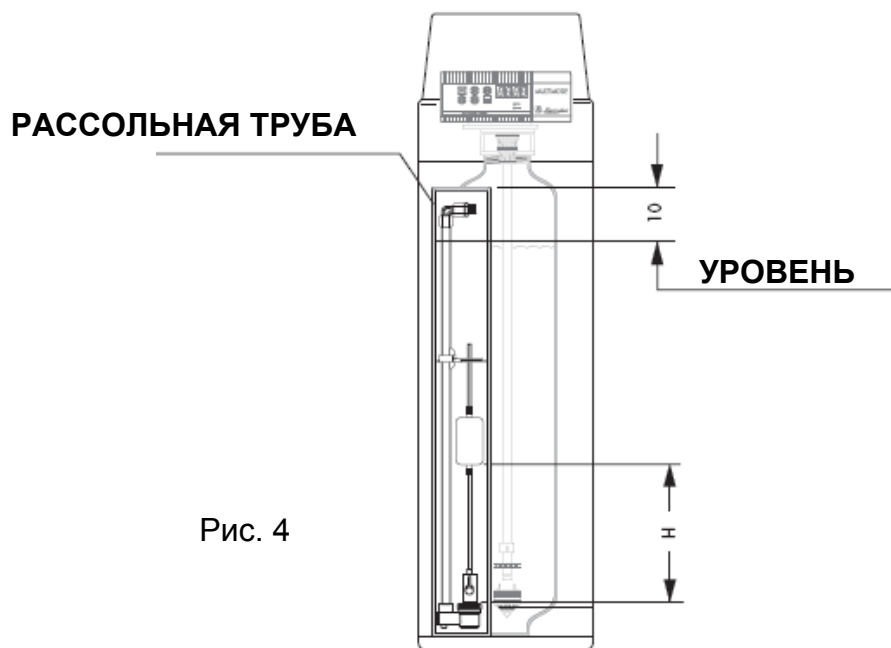


Рис. 4

ТАБЛИЦА РЕГУЛИРОВАНИЯ УРОВНЯ ПОПЛАВКА

* Для умягчителя:			
EAU 8E- BIOS	= 140 мм = Н	производительность цикла	= 40 м ³ °F
EAU 15E- BIOS	= 170 мм = Н	производительность цикла	= 75 м ³ °F
EAU 22E- BIOS	= 270 мм = Н	производительность цикла	= 125 м ³ °F



4) УЗЕЛ БАЙПАСА

Узел байпаса включает: смесительный вентиль (Рис. 5, поз. В) для регулирования поступления в краны жесткой воды; обратный клапан (Рис. 5, поз. С) для предотвращения обратного потока горячей воды; 3-путевой запорный клапан (Рис. 5, поз. А) для отключения умягчителя воды при его демонтаже без закрывания основного источника воды.

При установке байпаса строго следуйте указаниям рисунка 5.

5) ПРОФИЛАКТИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Периодически проверяйте уровень соли. **Помните, что уровень сухой соли должен быть выше уровня соляного раствора.**
- Используемая соль должна быть пригодна для умягчителей воды.
- Через каждые 4 – 6 месяцев опорожняйте и промывайте соляной контейнер чистой водой.
- Периодически проверяйте выводимое на индикаторе время и время регенерации.
- При длительном простое устройства перекрывайте поток воды и открывайте байпасный клапан. Отключайте электропитание.
- Проверяйте герметичность рассольного клапана.
- Периодически проверяйте качество обработанной воды.

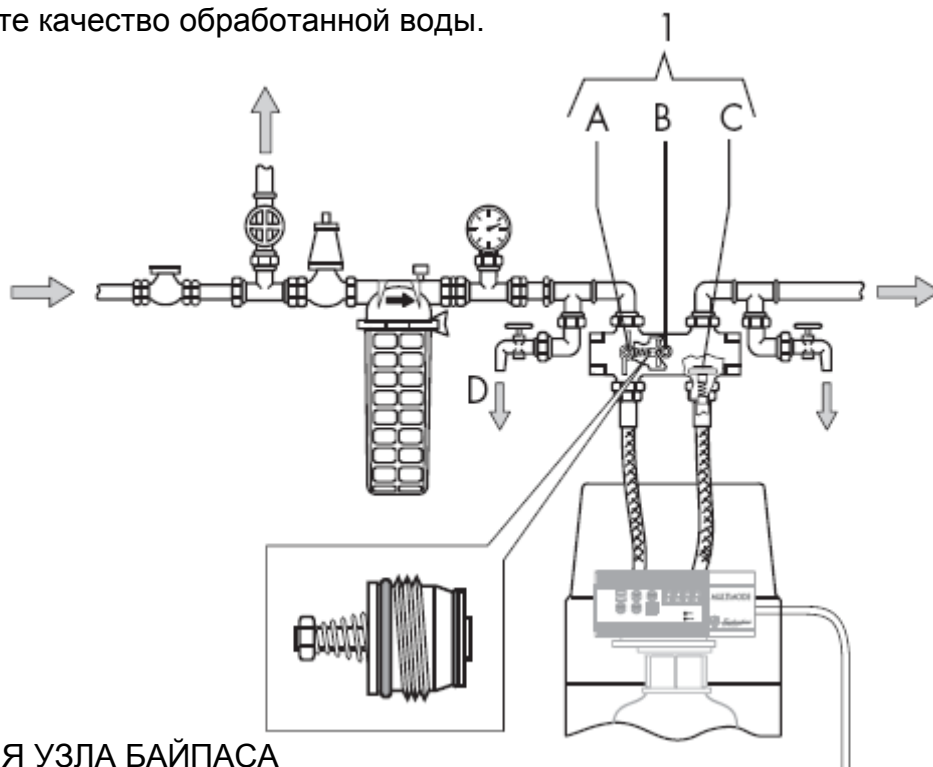


Рис. 5

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ УЗЛА БАЙПАСА

- 1 Узел байпаса
- A 3-путевой запорный клапан
- B Смесительный вентиль (для регулирования остаточной жесткости)
- C Обратный клапан
- D Кран (для спуска воды при пиковом расходе)



6) ВКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА ПОЛУЧЕНИЯ ХЛОРА И МОДУЛЬ ИМПУЛЬСНОЙ ПУСКОВОЙ СИСТЕМЫ

Последовательность монтажа:

- После установки электронного блока (поз. 1) на корпус клапана (поз. 8) подключите кабель устройства получения хлора (поз. 7) к двум контактным выводам (поз. 2).
- Подключите рассольный трубопровод (поз. 5) к муфте (поз. 6), расположенной на устройстве получения хлора (поз. 2).

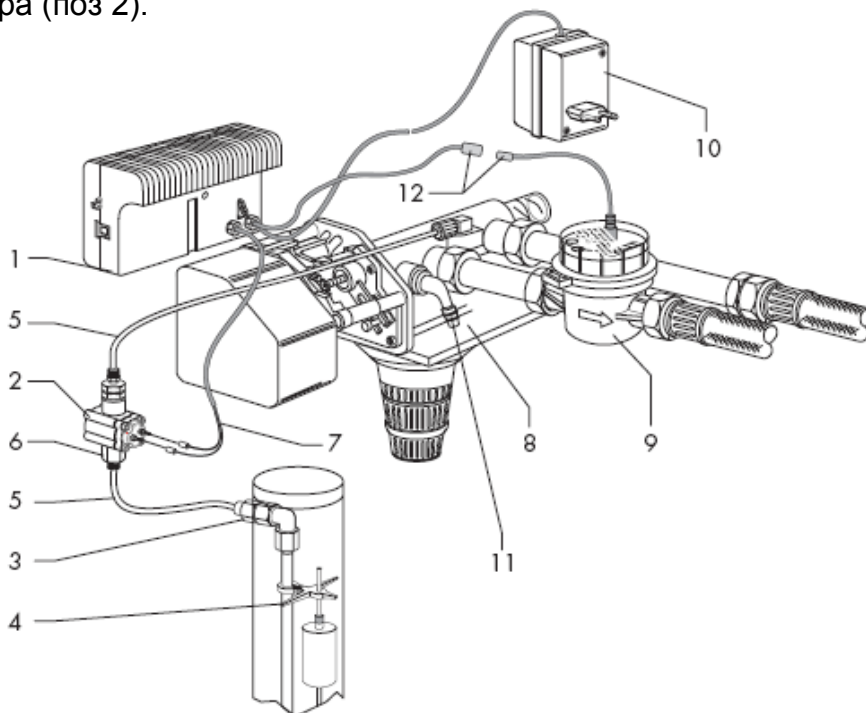


Рис. 6

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

1	Электронный блок	8	Корпус клапана
2	Устройство получения хлора	9	Модуль импульсной пусковой системы (по требованию для регенерации по объему). Для сборки модуля смотрите операционную карту, код. № 1.92035.0
3	Трубная муфта 6x4		
4	Поплавковый клапан	10	Трансформатор
5	Рассольный трубопровод 6x4	11	Слив обработанной воды
6	Трубная муфта 6x4	12	Разъем модуля импульсной пусковой системы
7	Кабель устройства получения хлора		



СБРОС ЭЛЕКТРОННОГО БЛОКА

Электронный блок V119 имеет защитное устройство, которое выключает систему в случае внезапной остановки редукторного электродвигателя. Светодиоды индикатора гаснут. Для сброса электронного блока (см. рис. 7) необходимо вставить металлический стержень (или отвертку), чтобы замкнуть контакты путем прикосновения к двум маленьким язычкам (см. рис. 8) в течение более 3 секунд, и нажать клавишу сброса RESET.

После этого и при включенном источнике питания проверьте программу в соответствии с инструкцией.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если отключение произойдет снова из-за нарушения энергоснабжения, проверьте аккумуляторную батарею. Если она неисправна, замените ее.

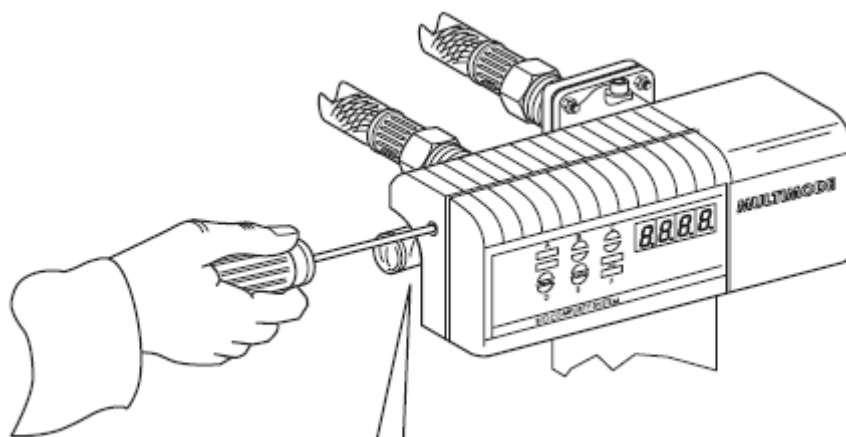


Рис. 7

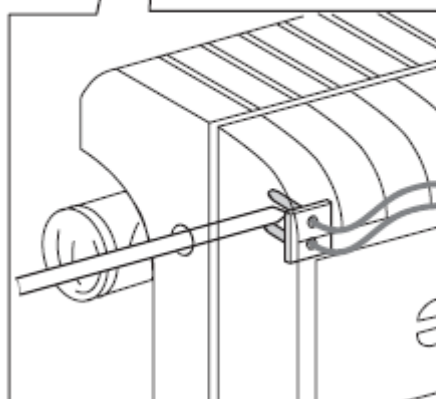


Рис. 8



ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
1. УСТРОЙСТВО НЕ ВЫПОЛНЯЕТ АВТОМАТИЧЕСКУЮ РЕГЕНЕРАЦИЮ	a) выключен источник питания b) неисправен электронный блок c) неверная программа электронного блока	a) включите его b) замените блок c) перепрограммируйте (см. руководство)
2. ОТСУТСТВУЕТ ВСАСЫВАНИЕ СОЛЯНОГО РАСТВОРА	a) недостаточное давление подачи b) засорена сливная труба c) рассольный трубопровод не вставлен в муфту d) неисправен или засорен эжектор e) неисправен редукторный электродвигатель	a) обеспечьте, как минимум, 2 бара при открытом сливе b) прочистите трубу c) вставьте рассольный трубопровод в муфту d) замените или очистите эжектор e) замените двигатель
3. РАССОЛЬНЫЙ БАК ПЕРЕПОЛНЕН	a) рассольный клапан не полностью закрывается b) неверное положение поплавка рассольного клапана	a) очистите или замените клапан b) отрегулируйте высоту поплавка (см. руководство)
4. РАСХОД СОЛИ ВЫШЕ ИЛИ НИЖЕ ОЖИДАЕМОГО	a) неверное программирование частоты b) неверное положение поплавка c) считывание неверного значения К импульсного счетчика	a) отрегулируйте частоту b) отрегулируйте высоту поплавка c) сбросьте значение К (см. руководство)
5. ВОДА НЕ УМЯГЧИЛАСЬ ПОСЛЕ РЕГЕНЕРАЦИИ	a) отсутствует всасывание соляного раствора b) в баке нет соли c) в баке нет воды d) байпас открыт	a) отрегулируйте всасывание b) отрегулируйте уровень соли c) проверьте фазы регенерации d) проверьте и отрегулируйте положение байпаса
6. ВОДА ВЫЛИВАЕТСЯ ИЗ СЛИВА ВО ВРЕМЯ РАБОЧЕЙ ФАЗЫ	a) неверное положение поршня	a) отрегулируйте положение редукторного электродвигателя клавишей сброса
7. ЭЛЕКТРОННЫЙ БЛОК ПОЛНОСТЬЮ ВЫКЛЮЧЕН	a) заблокирован редукторный электродвигатель из-за отсутствия считывания информации о конце цикла двигателя или поршня	a) для включения электронного блока смотрите инструкции на стр. 46, рис. 7 и 8.



Lamborghini
CALORECLIMA

Настоящая брошюра предназначена только для пользователей наших устройств. Она не является исчерпывающим руководством по эксплуатации и техническому обслуживанию и не заменяет действующих норм и правил, которые всегда должны соблюдаться. Брошюра имеет единственную цель - пояснить, что необходимо сделать для правильного и практического использования устройства.

Иллюстрации и приведенные данные служат только в качестве примера и ни к чему не обязывают изготовителя. ЛАМБОРДЖИНИ КАЛОР оставляет за собой право на внесение изменений, необходимых для улучшения изделия, без предварительного уведомления клиента.